



Soins infirmiers 2 Tägliche Arbeit und Schichten

- Beschreibe tägliche Aufgaben, Verantwortlichkeiten und den Tagesablauf
- Erkläre Schichtarbeit und Teamarbeit
- Beschreiben Sie Organisation und Planung im Krankenhaus
- Planung und Dienstplanung

Die Schicht	<i>(Le service / le poste)</i>	Die Planung	<i>(La planification)</i>
Die Nachtschicht	<i>(Le service de nuit)</i>	Die Aufgabenverteilung	<i>(La répartition des tâches)</i>
Die Frühschicht	<i>(Le service du matin)</i>	Einteilung (Rollen/einteilung)	<i>(Répartition (rôles / répartition))</i>
Die Spätschicht	<i>(Le service du soir)</i>	Schichtwechsel	<i>(Changement d'équipe / rotation de poste)</i>
Der Dienstplan	<i>(Le planning de service)</i>	Einteilen (Schichten einteilen)	<i>(Répartir (organiser les services))</i>
Die Bereitschaft	<i>(La garde / l'astreinte)</i>	Vertreten (jemanden vertreten)	<i>(Remplacer (prendre la place de quelqu'un))</i>
Die Übergabe	<i>(La passation de service)</i>	Absprechen (mit Kollegen absprechen)	<i>(Se concerter (s'accorder avec des collègues))</i>
Die Pause	<i>(La pause)</i>	Dienst haben	<i>(Être de service / être en poste)</i>
Die Teamarbeit	<i>(Le travail en équipe)</i>	Überstunden	<i>(Les heures supplémentaires)</i>

1. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-----------------------|--|
| a. die Nachtschicht | 1. nachts Dienst haben |
| b. der Dienstplan | 2. mit Kolleginnen und Kollegen zusammenarbeiten |
| c. die Teamarbeit | 3. den Dienst für jemanden übernehmen |
| d. jemanden vertreten | 4. Plan für die Schichten |

a-1 b-4 c-2 d-3



2. Travailler à l'hôpital : planning et services (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: Nachtschicht, verschieben, Übergabe, übernehme, Dienstschluss, Dienstplan, Frühschicht, Dienstbeginn, Spätschicht, vertreten, Schichtleitung

Ich bin Sara und ich arbeite als Krankenschwester in einem großen Krankenhaus in München. Ich habe (1) _____, (2) _____ und manchmal (3) _____. Mein (4) _____ ist bei der Frühschicht um sechs Uhr. Der (5) _____ ist um vierzehn Uhr.

Morgens lese ich zuerst den (6) _____. Dort sehe ich, auf welcher Station ich arbeite und wer heute (7) _____ ist. Dann mache ich die (8) _____ mit dem Team von der Nachtschicht. Wir sprechen über die Patienten: Wer hat Schmerzen, wer braucht heute eine Operation, wer hat Fieber.

Ich arbeite selten allein. Im Team sind Pflegekräfte, Ärzte und Physiotherapeuten. Wir planen zusammen die Arbeit. Manchmal muss ich eine Kollegin (9) _____, weil sie krank ist. Dann (10) _____ ich ihre Patienten. Wenn ich Termine (11) _____ muss, spreche ich zuerst mit der Schichtleitung.

Am Abend mache ich wieder eine Übergabe an die Kollegen aus der Spätschicht oder Nachtschicht. Eine gute Organisation ist sehr wichtig, damit die Patienten immer gute Pflege bekommen.

Je m'appelle Sara et je travaille comme infirmière dans un grand hôpital à Munich. J'ai le service du matin, le service de l'après midi et parfois le service de nuit. Mon début de service le matin est à six heures. La fin du service est à quatorze heures.

Le matin, je consulte d'abord le planning. Là, je vois dans quel service je travaille et qui est la responsable de l'équipe aujourd'hui. Ensuite, je fais la passation avec l'équipe de la garde de nuit. Nous parlons des patients : qui a des douleurs, qui a besoin d'une opération aujourd'hui, qui a de la fièvre.

Je travaille rarement seule. Dans l'équipe, il y a des infirmiers/infirmières, des médecins et des kinésithérapeutes. Nous planifions le travail ensemble. Parfois, je dois remplacer une collègue parce qu'elle est malade. Alors je prends en charge ses patients. Si je dois déplacer des rendez vous, j'en parle d'abord avec la responsable de l'équipe.

Le soir, je fais à nouveau une passation aux collègues du service de l'après midi ou de nuit. Une bonne organisation est très importante pour que les patients reçoivent toujours de bons soins.

(1) Frühschicht, (2) Spätschicht, (3) Nachtschicht, (4) Dienstbeginn, (5) Dienstschluss, (6) Dienstplan, (7) Schichtleitung, (8) Übergabe, (9) vertreten, (10) übernehme, (11) verschieben

1. Warum liest Sara morgens zuerst den Dienstplan?

2. Mit wem macht Sara morgens die Übergabe und worüber sprechen sie?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. Sie arbeitet heute morgens und beginnt sehr früh.
2. Beim Schichtwechsel übernimmt sie die Nachtschicht.
3. Wegen der kranken Kollegin arbeitet sie länger als geplant.

Vrai Faux

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. Ich _____ heute den Dienstplan und teile die Pflegekräfte für Frühschicht und Spätschicht ein. *(Aujourd'hui, je prépare le planning des services et répartis le personnel soignant entre la matinée et la soirée.)*
a. plane b. planst c. geplane d. plant
2. Morgen _____ meine Kollegin die Einsätze auf der Station und spricht die Schichtwechsel mit dem Team ab. *(Demain, ma collègue coordonne les interventions sur le service et s'entretient avec l'équipe au sujet des changements d'équipe.)*
a. koordinierst b. koordinieren c. koordiniert d. koordiniere
3. Am Wochenende _____ ich einen Kollegen, weil er Nachtschicht hat und mehr Zeit für die Schichtübergabe braucht. *(Le week-end, je remplace un collègue parce qu'il fait la nuit et a besoin de plus de temps pour la transmission de service.)*
a. vertrittst b. vertritt c. vertrete d. vertretest

1. plane 2. koordiniert 3. vertrete

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

Dienst tauschen wegen Arzttermin

Pflegekraft Markus, kannst du am Donnerstag meine Spätschicht übernehmen? Ich habe da einen wichtigen Arzttermin.

Anna: *(Markus, peux-tu prendre ma garde de soirée jeudi ? J'ai un rendez-vous médical important ce jour-là.)*

Pflegekraft Ich schaue kurz in den Dienstplan, ich habe da nur Frühschicht, das passt.

Markus: *(Je regarde vite le planning : je n'ai que la matinée prévue, ça colle.)*

Pflegekraft Super, dann gebe ich deinen Frühdienst und nehme noch die Übergabe für dich mit.

Anna: *(Super, alors je reprends ton service du matin et je ferai la transmission pour toi.)*



Pflegekraft *Danke, dann sage ich der Stationsleitung Bescheid, damit sie den Dienstplan ändert.*
Markus: *(Merci, je prévient la cheffe de service pour qu'elle modifie le planning.)*

1. Wie organisieren Sie normalerweise Ihre Arzttermine, wenn Sie im Schichtdienst arbeiten?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Ich habe heute Frühschicht/Spätschicht/Nachtschicht und meine Aufgaben sind ... / Im Dienstplan steht, dass ich heute Dienst habe oder frei bin. / Bei der Übergabe sage ich kurz, welche Patienten wichtig sind und welche Aufgaben bleiben ...



1. Wie sieht Ihr typischer Arbeitstag im Krankenhaus aus? Nennen Sie zwei oder drei wichtige Aufgaben.

2. Welche Schicht finden Sie persönlich am schwierigsten – Frühschicht, Spätschicht oder Nachtschicht? Warum?

3. Was sagen Sie bei der Übergabe am Ende Ihrer Schicht kurz zur Patientenlage oder zu wichtigen Aufgaben?

4. Stellen Sie sich vor, eine Kollegin ist krank. Wie würden Sie im Team die Schichten oder Aufgaben neu verteilen? Beschreiben Sie kurz.

7. Écriture: E-Mail (QR: IA+)

Betreff: Spätschicht am Freitag, 15. März

Liebe Frau Novak,

am **Freitag, den 15.03.**, sind Sie laut **Dienstplan** in der **Spätschicht** (14:00–22:00 Uhr) auf Station 3A eingeteilt.

Ihre Kollegin Frau Schneider hat mich heute angesprochen. Sie kann an diesem Tag aus privaten Gründen **keine Frühschicht** machen und fragt, ob Sie mit ihr die Schicht **tauschen** können. Sie würde dann Ihre **Spätschicht** übernehmen, und Sie würden die **Frühschicht** (6:00–14:00 Uhr) machen.

Bitte schreiben Sie mir heute bis 16:00 Uhr kurz, ob Sie den **Schichttausch** akzeptieren können oder ob es bei Ihnen wegen **Arbeitszeit** oder **Pausenregelung** Probleme gibt. Wenn Sie möchten, können wir den Dienst auch auf einen anderen Tag **verschieben** oder eine andere **Vertretung** suchen.

Vielen Dank für Ihre **flexible** und **kooperative** Mitarbeit.

Freundliche Grüße

Sabine Keller

Stationsleitung, Station 3A



Rédigez une réponse appropriée: *vielen Dank für Ihre E-Mail. Ich kann ... / leider kann ich die Schicht nicht tauschen, weil ... / können wir vielleicht ... ändern/verschieben?*
